



Respetable Señor Presidente:

Por este medio me dirijo a usted para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 22 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2019, Decreto número 25-2018.

Al respecto me permito trasladarle la información generada por la Dirección General de Hidrocarburos, mediante oficio DGH-OFI-042-2020 y de la Dirección General de Minería, mediante oficio OFI-DGM-063-2020 relacionada con el Informe Estadístico Mensual sobre Regalías provenientes de las Industrias Extractivas en Guatemala, mismos que son publicados en el portal web de este Ministerio.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para patentizarle las muestras de mi alta y distinguida consideración.

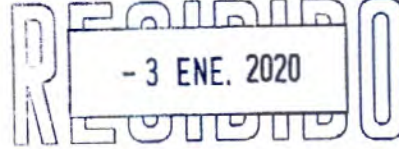
Atentamente,

Luis Alfonso Chang Navarro  
Ministro de Energía y Minas



Señor  
Álvaro Enrique Arzú Escobar  
Presidente del Congreso de la República de Guatemala  
Su Despacho





Hora: 15:53 Firma:

Guatemala, 03 de enero de 2020

Ingeniero

**MARCO ANTONIO ORANTES ALARCÓN**

Viceministro de Minería e Hidrocarburos

Ministerio de Energía y Minas

SU DESPACHO

Estimado Señor Viceministro:

Es grato dirigirme a usted en ocasión de enviarle el informe de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de diciembre del año 2019, en seguimiento a la información que se debe entregar para el Ejercicio Fiscal del 2019 en referencia a regalías y todo ingreso que el Estado perciba para las Industrias Extractivas en Guatemala.

Sin otro particular, me suscribo.

Atentamente,

Ing. Sergio Gabriel Monzón Ordóñez  
Director General de Hidrocarburos

Anexo: Cuadro de ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, diciembre 2019



**INGRESOS PERCIBIDOS AL ESTADO POR LA PRODUCCIÓN NACIONAL  
PETROLERA DEL MES DE DICIEMBRE DE 2019**

Compañía Operadora	Número de Contrato	FONPETROL	FONDOS PRIVATIVOS	Total (US\$)
		Regalías (US\$)	Capacitación (US\$)	
Perenco Guatemala Limited	2-85	63-A2 No.688031	NA	\$ 516,685.64
		\$ 516,685.64 *		
Perenco Guatemala Limited	1-19	NA	63-A2 No.688032	\$ 2,704.28
			\$ 2,704.28	
Empresa Petrolera del Istmo S.A.	2-2009	63-A2 No.688033	NA	\$ 98,543.84
		\$ 98,543.84 *		
Latin American Resources LTD	1-2005	63-A2 No.688038	NA	\$ 80,283.74
		\$ 80,283.74 *		
<b>TOTAL</b>		<b>\$ 695,513.22</b>	<b>\$ 2,704.28</b>	<b>\$ 698,217.50</b>

NA/ No aplica

\* Ingresos corresponden a las regalías del mes de noviembre de 2019.

**RECIBIDO**  
- 6 ENE. 2020

Hora: 10:53 Firma: 

**OFI-DGM-063-2020**  
Guatemala, 6 de Enero de 2020

**Ingeniero**  
**Marco Antonio Orantes Alarcón**  
**VICEMINISTRO DE ENERGIA Y MINAS**  
**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS**  
**Su Despacho**

**Respetable Señor Viceministro:**

Por este medio me dirijo a usted para hacer referencia a la obligación del Ministerio de Energía y Minas de trasladar al Congreso de la República un informe mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala y que se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2019.

En ese sentido y con el objeto de cumplir por parte de esta Dirección General con esta obligación, adjunto sírvase encontrar un cuadro con la información correspondiente a los pagos que por concepto de regalías al Estado, Cánones, intereses y multas que se han recibido durante el mes de Diciembre del año 2019, por parte de los titulares de licencias de derechos mineros.

Sin otro particular me suscribo,

**Atentamente,**

  
**Ing. Delmar Misael Villatoro Martínez**  
**SUB-DIRECTOR GENERAL DE MINERÍA**

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
DIRECCIÓN GENERAL DE MINERÍA  
DESPACHO DEL SUB-DIRECTOR  
GUATEMALA, G. A.

\*ammc.

PRESIDENCIA  
CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA  
**RECIBIDO**  
07 ENE 2020  
HORA: 14:51 FIRMA: 

Ministerio de Energía y Minas / Dirección: Diagonal 17, 29-78, Zona 11 Las Charcas / PBX: 2419-6464



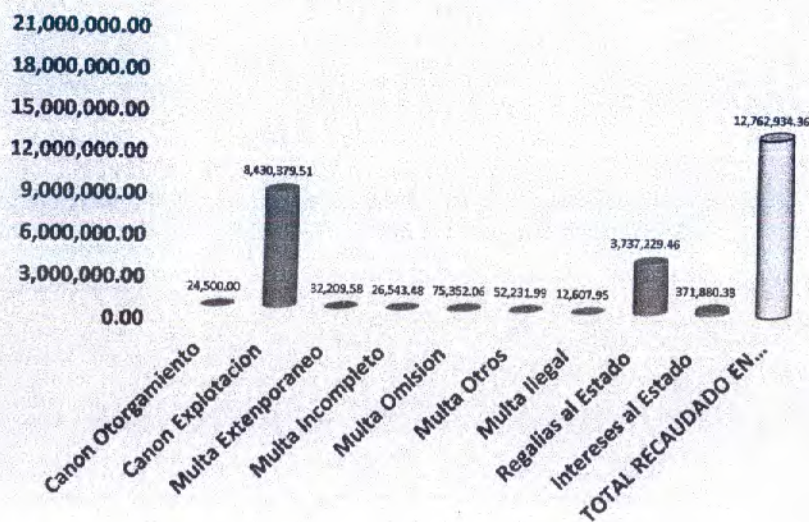
**GOBIERNO DE GUATEMALA  
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
DIRECCION GENERAL DE MINERIA**

**ESTADISTICA DE REGALIAS  
Y OTROS INGRESOS  
AÑO 2019**

### REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS DICIEMBRE 2019

AÑO	MES	Canon Otorgamiento	Canon Explotación	Multa Extemporáneo	Multa Incompleto	Multa Omisión	Multa Otros	Multa Ilegal	Regalías al Estado	Intereses al Estado	TOTAL RECAUDADO EN QUETZALES
2019	ENERO	0.00	6,632,270.26	2,400.00	-	6,145.63	0.00	0.00	3,595,766.80	10,708.30	10,247,290.99
2019	FEBRERO	0.00	317,600.00	2,400.00	1,800.00	-	0.00	0.00	30,632.14	6,342.60	358,774.74
2019	MARZO	0.00	465,666.48	0.00	15,709.64	8,398.25	0.00	0.00	98,376.35	146,400.86	734,551.58
2019	ABRIL	0.00	88,800.00	3,000.00	300.00	4,800.00	9,904.48	0.00	8,492.50	6,089.78	121,386.76
2019	MAYO	1,300.00	243,050.71	3,086.70	1,800.00	30,968.26	25,484.24	0.00	3,263.69	114,137.25	423,090.85
2019	JUNIO	0.00	83,772.09	-	300.00	4,800.00	-	-	95.61	23,376.37	112,344.07
2019	JULIO	16,600.00	199,160.55	5,100.00	4,833.84	15,439.92	-	-	-	38,152.23	279,286.54
2019	AGOSTO	4,000.00	67,200.00	3,022.88	300.00	4,200.00	12,812.26	-	-	4,574.07	96,109.21
2019	SEPTIEMBRE	1,300.00	5,944.11	-	-	-	-	12,607.95	-	-	19,852.06
2019	OCTUBRE	1,300.00	6,154.52	4,200.00	-	600.00	-	-	-	-	12,254.52
2019	NOVIEMBRE	0.00	12,000.00	9,000.00	1,500.00	-	-	-	163.85	2,010.92	24,674.77
2019	DICIEMBRE	0.00	308,760.79	-	-	-	4,031.01	-	438.52	20,087.95	333,318.27
<b>TOTAL</b>	<b>2019</b>	<b>24,500.00</b>	<b>8,430,379.51</b>	<b>32,209.58</b>	<b>26,543.48</b>	<b>75,352.06</b>	<b>52,231.99</b>	<b>12,607.95</b>	<b>3,737,229.46</b>	<b>371,880.33</b>	<b>12,762,934.36</b>

REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS MENSUALES AÑO 2019  
(Millones de Quetzales)



TOTAL RECAUDADO DE REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS  
AÑO 2019  
(PORCENTAJE MENSUAL)

